N) 侯 麻 军 產 報 **

1 基本資料

女	4	#	成	*	政	配偶	穉	温	A	#		#	
		华女	4	4	配偶	維	從	理	维	微		報人姓名	
		女	本	女	鯳		饆	书	书	>20		其	
		VII.	100	, Mari		聖	幣	中	井	1111		94	
		燃	禁	禁	丰	本	12	-11	中	界團		禁其	
		ফা	亂	擦	英			出	七	108		其。但	
							(04	清水	清火	年 11			
		102				94	(04) 2623-	一日	同数数	油			
				1		出年	523-	華路	平田	20 в			
			,	jū j		一 四		454	& 17	1 14		担件	·
\dashv		-	(9	全日國		i	禁	選舉年度		 洒	
_		B	T	T	В	223			鰲峰路 17 鄰大街路	108		生日	•
		2	ш	2	2) JRI			器)8 年		PR.	
		2	2	2	2	7/40-	份					璺	
		5	6	6	ш.	*	0)			July 1		年	
		5	2	0	1		04)2			選舉種類		田	
		4	21	7	∞	兴	2258			類			
						统				立法委		ייי	
			0			1				奏員	- U	图	恩呎
			٠,	9		確					華民		7/40
		-			-	. Wa							分離
						光圈	行電				居留		滗
		曹豐	影響	影響	曹豐						證		· 鑑
				- 100	- 1	繙	動語				器	維	點
						4	0932-6			選舉			Ľ
						ተ	-6			190 190			<u> </u>
						双			i	HSPOH			2
						3				中市第一			0
_						152				345		Heljon.	ហ
_						柘				選舉區		鄭	4
						留				(<u>E</u> a)			
						403							
						職							
						毙							
_					-		<u>.</u>						

★領有國民身分證者,應填寫國民身分證統一編號於申報表基本資料欄;未領國民身分證者,應填寫國籍及中華民國居留證號。 ★候選人財產申報基準日,以「自發布候選人登記公告日至登記當日間任—日之財產情形」作為基準日。

頁, 共 浬

継



二)不動產

书

總申三				1	項次
總申報筆數:]				臺中 7	 + -
<u>一</u>				中 市 梧 棲 用房屋之坐	4
				多樓區 之坐落基地)	坐
					撘
				76	面積 (平方公尺)
					方公尺)
				全部	權利範圍(持分)
					(持分)
				神	Æ
				廷	在
					藩
				100 13	
				100 年 06 13 日	(取得
				06 月	登記(取得)時間
				買	登記 (取得)原因
					(取得
) 原因
				(超)	母
				(超過五年)	得價
)	賣額

^{★「}土地坐落」應填寫「○縣(市) ★土地不論地目為何,均應申報。 (鄉、鎮、市)○段○小段○地號」資料;若一宗土地多個地號,則每筆地號均需輸入。

[★]土地地號、面積與持分應依權狀或登記謄本逐筆填載,並註明登記或取得之時間及原因。

[★]土地如係申報日前五年內取得者,並應申報實際交易價額,無實際交易價額者,以取得年度之土地公告現值或市價申報。



(二)不動產

2. 建 物 (房屋及停車位)

506					- u
一世				<u> </u>	項次
總申報筆數:] 筆				豪中市梧 榛區	· 文 建
<u>1</u>				藤丽	梦
				12 18	瀬
				175.75(含陽台 9.74 ,雨 遮 14.79)	示 面積 (平方公尺) 權利範圍 (持分)
				過 全部) 權利範圍
				神	定
				挺	在
					蕃人
				100年06日	、登記(取得)時間 登記(取得)原因
				о́ A 13	是) 時間
				即人	承記
					(取得)
					取 得
	,				弹
					顮

[★]建物及其坐落之土地,應分別填載於建物欄及土地欄。 ★「房屋」已登記者,應依權狀或登記謄本確實填寫「建號」,如「○縣(市)○區(鄉、鎮、市)○段○小段○建號」;未登記者,應填寫門牌號碼並加註係「未 登記建物」,如無門牌號碼,應填寫「稅籍號碼」;「停車位」具獨立之所有權狀者,應依權狀或登記謄本確實填寫「建號」、「面積」及「持分」。

[★]建物應註明登記或取得之時間及原因,如係申報日前五年內取得者,並應申報實際交易價額或原始製造價額,無實際交易價額或原始製造價額者,以取得年度 之房屋課稅現值或市價申報。



111 船 密

	本欄空白
章	

★「船舶」指動力船舶及非動力船舶,如汽船、遊艇、漁船、帆船、舢板等而言。 ★船舶應註明登記或取得之時間及原因,如係申報日前五年內取得者,並應申報實際交易價額或原始製造價額,無實際交易價額或原始製造價額者,以市價申報。



紫
次#
ant
et
焱

(四)汽 車(含大型重型機器腳踏車)

總申報筆數:				本欄空白	瘘
				111,	粹
*					旭
					影汽
					角
					钤
					中華
					淵
					# A
					配配
					在
			1		>
					人祭記(
					(取得)
					時間
					發記
					(取得)
					原因
					世
					牵
E.					濆
					篾

^{★「}汽車」含大型重型機車,亦即汽缸總排氣量逾二百五十立方公分與電動馬達及控制器最大輸出馬力逾四十馬力之二輪機器腳踏車。 ★汽缸容量請參閱行車執照,牌照號碼得以引擎號碼或車身號碼代替,所有人以監理機關登記資料為準,汽車無論價值多少,均應申報。

[★]汽車應註明登記或取得之時間及原因,如係申報日前五年內取得者,並應申報實際交易價額或原始製造價額,無實際交易價額或原始製造價額者,以市價申報。

8			

(五) 航空器

		l	l	l				l	l	l	١				ı	l	ı		l		l	l	l		l	l	ı		
型	بلا	滩	际	褒	94	雄	四進	粪	蘇	汫	及號	框	>	人登記(取得)	中	4) #	時間	登記 (取得)	(2)	按	(平)	厩	因		華	資	, Janet	震
本欄空白																													
總申報筆數: 筆																													

^{★「}航空器」指各種飛機、飛艇及滑翔機而言,無論其價值多少,均須申報。

[★]航空器應註明登記或取得之時間及原因,如係申報日前五年內取得者,並應申報實際交易價額或原始製造價額,無實際交易價額或原始製造價額者,以市價申

1	:
現金(指新臺幣、	
計	
港	
黎	
や然	•
N	湘
現金	:
外幣之現金或旅行支票	•
旅	
AH.	
票	
栗)(總金額:幕	
高	
官額	
Nu.	
野鹽縣	÷
泰	ant
元)	entropico de la contrata del contrata de la contrata del la contrata del la contrata del la contrata de la cont
	《
	:
	•

(六)現金(指新臺幣、外幣之現金或旅行支票)(總金額:新臺幣

總申報筆數: 筆					本欄空白	恭
						别所
						外
						有
						人外
						泰
						總額新
						新臺幣總
						額或折
						合新臺幣
-				7.	· .	總額

[★]現金總額達新台幣一百萬元以上時,即應逐筆申報。★外幣現金或旅行支票須折合新臺幣時,均以申報日之收盤匯率為計算標準。

T 舜

(七)存款(指新臺幣、外幣之存款)(總金額:新臺幣 21,549,746 元)

7 59/			基 34	野 手 巻	法期偿者左封	r. 大銀 行 響
				۱		
506			蔡其昌	新臺幣	活期儲蓄存款	臺中市清水區農會信用部
43, 660			禁其目	新會職	综合存款	安泰銀行豐原分行
18, 047, 162			茶其昌	新藝歌	综合存款	玉山銀行玉山台中分行
772, 325			禁其昌	新臺幣	活期儲蓄存款	永豐銀行南台中分行
87, 808			蒸 其昌	新臺幣	活期儲蓄存款	元大銀行豐原分行
629			蔡其昌	新臺幣	活期儲蓄存款	元大銀行沙鹿分行
57, 271			蔡其昌	新臺幣	活期儲蓄存款	中華郵政
7, 095			蒸 其昌	新臺幣	活期存款	三信銀行台中分行
1, 269			蔡其昌	新臺幣	活期儲蓄存款	兆豐國際商業銀行榮總分行
31, 171			蔡其昌	新臺灣	活期儲蓄存款	兆豐國際商業銀行榮總分行
7, 009			蔡其昌	新臺幣	活期儲蓄存款	國泰世華銀行清水分行
112			蔡其昌	新臺幣	活儲證券戶	國泰世華銀行西台中分行
27, 713			蔡其昌	新臺幣	活儲證券戶	華南銀行清水分行
1,000			蔡其昌	新臺幣	活儲證券戶	華南銀行豐原分行
4			蔡其昌	新臺幣	活期存款	合庫商業銀行中權分行
新臺幣總額或折合新臺幣總額	總額	外	所 有 人外	幣 別所	種類	存放機構(應敘明分支機構)

第 頁,共 頁

,				

:
淋
,
4
畿

				總申報筆數:20筆
5, 460	黄. 廷	新臺幣	活儲證券戶	彰化銀行北台中分行
40, 223	黄 挺	新臺幣	活期儲蓄存款	第一銀行大甲分行
1, 073, 698	黄、廷	新臺幣	活期儲蓄存款	國泰世華銀行沙鹿分行
1, 338, 107	黄. 廷	新臺幣	活期儲蓄存款	永豐銀行南台中分行

總甲報重数・20 重

★「存款」包括支票存款、活期存款、定期存款、儲蓄存款、優惠存款、綜合存款、可轉讓定期存單等金融事業主管機關(構)核定之各種存款及由公司確定用 途之信託資金,包括新台幣、外幣(匯)存款在內。

★外幣(匯)須折合新臺幣時,均以申報日之收盤匯率為計算標準。 ★申報人本人、配偶及未成年子女名下「各別」之存款總額累計達新台幣一百萬元者,即應由申報人逐筆申報。

(八)有價證券(總價額:新臺幣737,983元)

★申報人本人、配偶及未成年子女名下「各別」之各類有價證券總額累計達新臺幣一百萬元者,即應由申報人逐筆申報。

1.股票(總價額: 元)

8	稱所	有人	人股	费 源 面	價 額	*	泰泰	强	港	幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白										
總申報筆數:筆			70.7							



★上市(櫃)股票、興櫃股票、其他未上市(櫃)股票及下市(櫃)股票,均應申報,並以票面價額計算。

2. 債券(總價額:新臺幣	總價額	雅爾	称					ガ))														
*	稱代	碼所	在	>	細	X88/+ 	燕	華	單位	Mer.	崃	個	價額	<u>**</u>	泰	泰	<u> 78</u>	桦柳	幣皮	折合	- Mer.	来	斯安然
本欄空白																							
																					m /		
																						ľ	
總申報筆數:	半																						
	十一届	} 	÷	- 1							١			ı	ı	١	١	١	١				

★上市(櫃)或未上市(櫃)之債券均應申報,並以票面價額計算。



:
Tenneral of tenneral mental tenneral
ant.
Plumming*ming*ming
淼

ယ 基金受益憑證 (總價額:新臺幣

がん

					1															ı	
4	二二年 不	→,	在	大		빤	载	岩	養	華岡	企	數票面價額/單位淨	单值 外	透	泰	<u> </u>	學	繁或折	合新	sijor	幣總額
本棚空白										_											
1										-											
總申報筆數:筆	一种																				

★基金受益憑證之價額,應以票面價額計算,無票面價額者,以申報日之單位淨值計算,無單位淨值者,以原交易價額計算。★所謂「受託投資機構」,指申報人申購基金之「證券投資信託事業」、「銀行」或「證券商」。

4. 其他有價證券 (總價額:新臺幣

がり

3	稱所	在	>	人軍	白	樊	價額	쑛	泰	F 51	ᢞ	極	埋	本	合新	High	泰翁	息蓟
本欄空白																		
總申報筆數: 筆											1							

★ 其他有價證券之價額,以票面價額計算,無票面價額者,應填載申報日之收盤價、成交價或原交易價額。 其他有價證券」指存託憑證、認購(售)權證、受益證券及資產基礎證券、國庫券、商業本票或匯票,或其他具財產價值且得為交易客體之證券。

鈋 頁,共 Щ



凝

珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產(總價額:新臺幣

ガ

珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產(總價額:新臺幣 2,450,000 元)

相	***	潘	類	展	\	年牙	有		入價			
藝術品					∞		蔡其	Ша			1, 700, 000	13
珠寶					4		神民	廷			750,000	•
												1 /
總申報筆數	數:2筆											J
- 「井亭山十古片所子十二十												

高爾夫球證及會員證、植栽等具有財產價值之權利或財物。

★「珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產」每項(件)價額達新臺幣二十萬元者,即應申報。 ★「珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產」價額之計算,有掛牌之市價者,應填載掛牌市價,無市價者,應填載該項財產已知之交易價額

^{★「}結構性(型)商品(包括連動債)」因無活絡之次級市場或公平市價,其價額計算方式以投資金額作為申報標準,每項(件)價額達新臺幣二十萬元者,即應申

¥ =				

2. 保險

宋 谷	迎	嫩	人	H
國泰人壽保險公司	添美盛美元	黃玉廷	保險契約類型:儲蓄壽險	
三商美邦人壽保險公司	二十年繳費祥安終身壽險	黄玉廷	保險契約類型:儲蓄壽險	
三商美邦人壽保險公司	二十年繳費祥安終身壽險	黃玉廷	保險契約類型:儲蓄壽險	
遠雄人壽保險公司	遠雄人壽新終身壽險(106) FI2	黄玉廷	保險契約類型:儲蓄壽險	
元大人壽保險公司	元大人壽祝扶年年殘廢照護終身保險	黄玉廷	保險契約類型:儲蓄壽險	
				dei
總申報筆數:5筆				

「保險」指「儲蓄型壽險」、「投資型壽險」及「年金型保險」之保險契約類型。

^{,「}儲蓄型壽險」指滿期保險金、生存(還本)保險金、繳費期滿生存保險金、祝壽保險金、教育保險金、立業保險金、養老保險金等商品內容含有生存保險金 特性之保險契約;「投資型壽險」指商品名稱含有變額壽險、變額萬能壽險、投資型保險、投資連(鏈)結型保險等文字之保險契約;「年金型保險」指即期年 金保險、遞延年金保險、利率變動型年金保險、勞退企業年金保險、勞退個人年金保險等商品名稱含有年金保險等文字之保險契約。

(十) 債權 (總金額:新臺幣 2,000,000 元)

▲「海塘 →市劫入務、庫NI「市劫口	總申報筆數:1筆			1							一般借款	捶
											黄玉廷	類債権
다 다 되었거봐?까.개,'가 되 1시키는											其孜投資有限公司 臺中市梧棲區中央路	人債務人及地
中八五人年大帝帝日出											2, 000, 000	址餘額
											2,000,000 日 103 年 04 月 02 週轉金	額取得(發生)時間取得(發生)原因

^{★「}債權」之申報金額,應以「申報日」當日之債權餘額為準,須扣除債務人已清償部分,非以原始借貸數額申報。★申報人本人、配偶及未成年子女「各別」名下債權金額達新臺幣一百萬元以上者,即應申報。

頁,共 頁

徭

[★]債權應註明取得之時間及原因。

či.		

(十一)債務(總金額:新臺幣13,039,805元)

V - X - X - X - X - X - X - X - X - X -	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			
種	類債 務 人	人債 權 人 及 地 址餘		額取得(發生)時間取得(發生)原因
焚店	禁其昌	五山銀行五山台中分行 臺中市西屯區惠來里市政路	7, 578, 357 H	102年06月17 購置不動產
茶品	海	第一銀行大甲分行 臺中市大甲區 順天路	625, 399 H	100 年 06 月 29 購屋貸款
焚信	海· · ·	第一銀行大甲分行 臺中市大甲區 順天路	3, 283, 391 100	年 06 月 29 購屋貸款
茶店	海	國泰世華銀行沙鹿分行 臺中市沙 鹿區成功東街	1,552,658 a	100 年 06 月 23 購買住宅用不動 目 產
總申報筆數:4筆				

^{★「}債務」之申報金額,應以「申報日」當日之債務餘額為準,須扣除已清償之部分,非以原始借貸數額申報。

[★]申報人本人、配偶及未成年子女「各別」名下債務達新臺幣一百萬元以上者,即應申報。

[★]債務應註明取得之時間及原因。

9				

(十二) 事業投資 (總金額:新臺幣 17,000,000 元)

	細曲							ij	Dt.	兴	禁	X	4	K K	甘兹	校
	盘							Ĭ.	馬	Ž	kt	7	‡	I	101	海
Г	筆數:															FQIII.
	14															人极
								*	甘孜奶苦古限八司	作 な	1. 计分类 1. 计分类		计分批签去四八三	75.	计分型条件设计	換
								K R	抗浴	K K	拉松	X X	花谷	r K	经证	海
								<u> </u>	かの記	<u> </u>	力园	Z Z	力员	Z . E	は思	444
								2	<i>₹</i>	2	> =	5		الم	ショ	絲
																94
								華	[HE]OH	華	high	華	lisijos	#	hajon	稱投
									中		中市	-	中市		中市	
L								毙	搭機	號	中市梧棲區	號	中市梧棲區	號	梧樓	海
								神	回	藥	中間	藥		藥	中国	444
									央路		中央路		央路		央路	
									臺中市梧棲區中央路一段 683 巷		一段		中央路一段 683		中市梧棲區中央路一段 683	辮
									683		683		683		683	平
ш									卷		巷	11	巷		巷	
									26		26		26		26	址投
																資金
								4, 0	၁ ဂ	2, 0	ა ე	0, 6	۾ ي	0, 0	л Л	額
								70, L	2 9	70, L	05 S	10,0	70 s	00, 0	8 533 067	
									9 003 908 102 年 07 月 11	E E	ء 102 مرم ع		g 970 g17 102 年 07 月	ш	$_{27} 10$	取
l									2年		2年		2年		2 年	取得(發生)時間
l									07		年 07		07		07	生)時
l									月 1:		月 11		月 11		102年07月11	
								以民	计	以	7. 7.t	ž	1	× ×		取得
								ш	**************************************	لللا	***	וג וו	1/37	וג ו	- FK	(發生
																取得(發生)原因
_		Щ.	 	_	 	-	-									

★「事業投資」指對於未發行股票或其他有價證券之各種公司、合夥、獨資等事業之投資,包括儲蓄互助社之社員股金。★申報人本人、配偶及未成年子女「各別」名下事業投資達新臺幣一百萬元以上者,即應申報。★事業投資金額以「申報日」當日實際投資金額申報,並應註明取得之時間及原因。

舥 頁,共 囲

: :

(十三) 備 註

因候選人身分為公職人員之強制信託人員,另有以下信託財產:

蔡其昌:台中市南屯區惠義段

;台中市清水區清水段清水小段

蔡其昌:台中市南屯區惠義段

黄 廷:台中市清水區田寮段橋頭小段

黄 廷:台中市清水區田寮段橋頭小段

★申報人於申報財產時,對申報表各欄應填寫之事項有需補充說明者,如某項財產之取得時間及原因,係他人借用申報人本人、配偶、未成年子女名義購置或存 放之財產等,應於「備註欄」內按填寫事項之先後順序逐一說明。

★申報人確有無法申報配偶或未成年子女財產之正當理由者,應於備註欄中敘明其理由,並於受理申報機關(構)進行實質審核時,提出具體事證供審核。

此 致

臺中市選舉委員會

受理申報機關[構]全稱)

迴緩。 以上資料, 本人係依法誠實申報,如有不實,將依公職人員財產申報法第十二條第三項規定, 處新台幣六萬元以上一百 二十萬元以下

申報人:蔡 其 昌

(教)

章

交件日:108年11月

20

Ш

